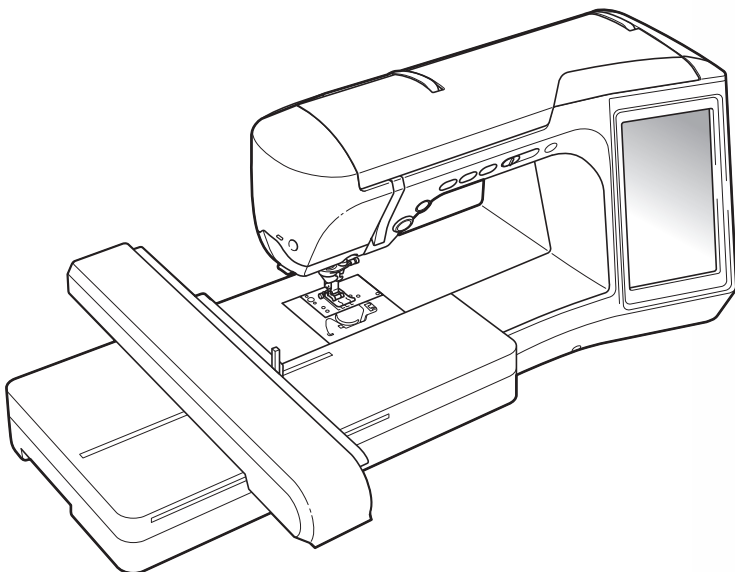


brother®



# Manuel d'instructions du KIT de mise à niveau I

Avant d'utiliser ce kit de mise à niveau, veuillez à lire ce manuel d'instructions pour des informations sur son utilisation correcte.



# TABLE DES MATIÈRES

AVANT DE COMMENCER .....	2
NOUVELLES FONCTIONNALITÉS .....	2
<b>Chapitre 1 Création d'un travail à la canette .....</b>	<b>3</b>
À PROPOS DU TRAVAIL À LA CANETTE .....	4
PRÉPARATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE .....	5
Matériel nécessaire .....	5
Enfilage supérieur .....	6
Préparation du fil de la canette .....	6
CRÉATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE (COUTURE) .....	10
Positionnement du tissu et couture .....	10
Couture en mouvement libre pour le travail à la canette .....	12
CRÉATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE (BRODERIE) .....	13
Sélection du motif .....	13
Début de la broderie .....	14
RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL .....	17
DÉPANNAGE .....	18
<b>Chapitre 2 Nouvelles fonctionnalités et nouveaux motifs .....</b>	<b>19</b>
UTILISATION DES NOUVELLES FONCTIONNALITÉS .....	20
Affichage du tissu pour aligner le positionnement de la broderie .....	20
MODIFICATION DE LA TAILLE DU MOTIF TOUT EN CONSERVANT LA DENSITÉ DE FIL SOUHAITÉE (SYSTÈME DE CALCUL DE POINT) .....	23
NOUVEAUX MOTIFS .....	25
Liste des miniatures .....	25
Tableau de modification des couleurs des motifs de broderie .....	26

---

## AVANT DE COMMENCER

Il est important d'effectuer la mise à niveau conformément à la procédure décrite dans le guide d'installation. La machine peut alors être utilisée comme décrit dans le manuel d'instructions de mise à niveau. Vous trouverez d'autres nouvelles fonctionnalités et instructions de la machine dans la section Nouvelles fonctionnalités du guide version 2.

## NOUVELLES FONCTIONNALITÉS

Les fonctions suivantes sont activées avec la mise à niveau vers le Kit I.

- Le boîtier de la canette (gris) et le capot du compartiment à canette (pour le travail à la canette) sont inclus. Vous pouvez ainsi broder les motifs de broderie ajoutés pour le travail à la canette ou coudre à l'aide de fil décoratif ou ruban trop épais pour passer librement dans le trou de l'aiguille. (page 5)
- Vous pouvez aligner le positionnement du motif de broderie lors de l'affichage du tissu utilisé sur l'écran LCD. Vous pouvez positionner la broderie en toute simplicité. (page 20)
- Vous pouvez agrandir ou réduire les motifs de broderie tout en conservant leur densité de fil. (page 23)
- Des motifs de broderie pour le travail à la canette ont été ajoutés de sorte à exécuter immédiatement la broderie. (page 25)
- Une police cursive des motifs de caractère a été ajoutée pour jouir encore plus des plaisirs de la broderie. (page 25)



Chapitre ***1***

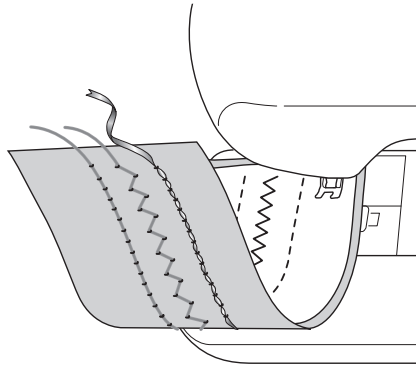
Création d'un travail à la canette



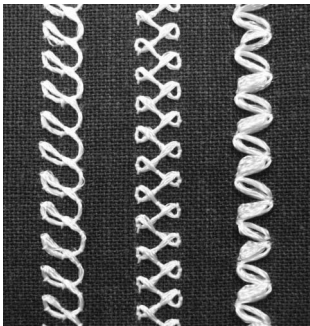
## À PROPOS DU TRAVAIL À LA CANETTE

Vous pouvez créer des broderies qui donnent un aspect tridimensionnel à la surface du tissu, en enroulant un fil très épais ou du ruban trop épais pour passer dans le trou de l'aiguille de la machine à coudre autour de la canette puis en le cousant sur l'envers du tissu.

Le travail à la canette est cousu à l'aide du boîtier de la canette spécial (gris) et du capot du compartiment à canette avec taquets, fournis avec le Kit I.



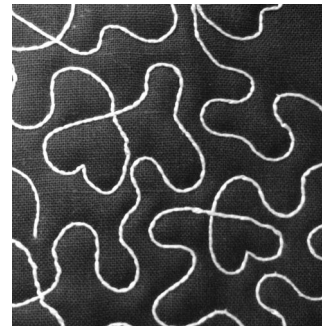
### 1. Points de couture courants



### 2. Points décoratifs



### 3. Couture en mouvement libre

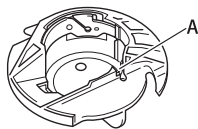


La broderie de travail à la canette est cousue en utilisant les motifs de travail à la canette fournis avec ce produit, en plus de quelques points de couture courants.

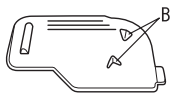
# PRÉPARATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE

## Matériel nécessaire

### ■ Boîtier de la canette et capot du compartiment à canette



- ① Boîtier de la canette (gris)  
Il y a une encoche à l'emplacement marqué d'un « A ».



- ② Capot du compartiment à canette avec taquets (pour le travail à la canette)  
Il y a des cannelures « B » à l'arrière du capot du compartiment à canette.  
Les cannelures appuient sur la canette de sorte qu'elle ne se soulève pas quand elle alimente du fil épais.  
Ce capot du compartiment à canette peut également être utilisé pour une couture normale.

### ■ Fil inférieur

Nous recommandons les types de fil suivants pour le travail à la canette.

<Couture/Broderie>



Fil de broderie à la main N° 5 ou plus fin ou fil décoratif



Ruban tissé flexible  
(pour la broderie : 2 mm environ  
(5/64 de pouce environ)  
recommandés)

<Couture uniquement>



Ruban fin de broderie (en soie ou en tissu ressemblant à la soie)  
(3,5 mm (env. 1/8 de pouce) ou moins recommandés)

\* Si vous allez utiliser du ruban, nous vous recommandons de ne pas le tendre. Reportez-vous à la page 8 pour des instructions plus détaillées.



#### Remarque

- N'utilisez pas de fil plus lourd que du fil de broderie à la main N° 5.
- Certains fils peuvent ne pas être adéquats pour le travail à la canette. Veuillez à coudre quelques points d'essai avant de coudre sur votre ouvrage.

### ■ Fil supérieur

Fil de broderie à la machine à coudre (fil en polyester) ou fil monofilament (nylon transparent).

Si vous souhaitez que le fil supérieur ne soit pas visible, nous vous recommandons d'utiliser un fil monofilament en nylon transparent ou un fil léger en polyester (50 wt. ou plus) de la même couleur que le fil inférieur.

### ■ Aiguille

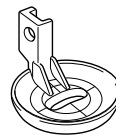
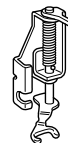
Utilisez l'aiguille adéquate en fonction du fil supérieur et du tissu utilisés. Reportez-vous à la section « Combinaisons tissu/fil/aiguille » (du chapitre « REMPLACEMENT DE L'AIGUILLE ») et à la section « La broderie étape par étape » du manuel d'instructions de la machine.

### ■ Pied-de-biche

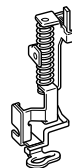
Points de couture courants ou points décoratifs : pied pour monogrammes « N »



Couture en mouvement libre : pied pour quilting en mouvement libre « C », pied pour quilting ouvert en mouvement libre « O » ou pied pour quilting en écho en mouvement libre « E »



Broderie : pied de broderie « W »



### ■ Tissu

Veillez à coudre quelques points d'essai sur une chute de tissu avec les mêmes fils et le même tissu que ceux utilisés dans votre ouvrage.



#### Remarque

- Les résultats peuvent être affectés par le type de tissu utilisé. Avant de commencer votre ouvrage, veillez à coudre quelques points d'essai sur une chute de tissu qui soit le même que celui utilisé dans votre ouvrage.

## Enfilage supérieur

### 1 Installez une aiguille adéquate en fonction du fil supérieur et du tissu utilisés.

Pour plus de détails sur l'installation de l'aiguille, reportez-vous à la section « REMPLACEMENT DE L'AIGUILLE » du manuel d'instructions de la machine.

### 2 Fixez le pied-de-biche.

Pour plus de détails sur la fixation du pied-de-biche, reportez-vous aux rubriques suivantes du manuel d'instructions de la machine.

- CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE
- Utilisation du pied pour quilting en mouvement libre « C »
- Utilisation du pied pour quilting ouvert en mouvement libre « O »
- Quilting en écho - Utilisation du pied pour quilting en écho en mouvement libre « E »
- Fixation du pied de broderie « W »

### 3 Enfillez la machine avec le fil supérieur.

Pour plus de détails sur la façon d'enfiler la machine, reportez-vous à la section « Enfilage supérieur » du manuel d'instructions de la machine.

## Préparation du fil de la canette

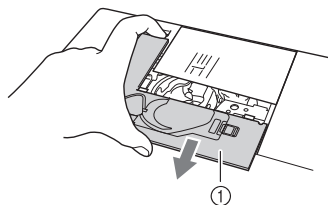
Pour créer un travail à la canette, le boîtier de la canette doit être remplacé par celui prévu pour le travail à la canette.

Avant de créer votre travail à la canette, nettoyez le boîtier de la canette et la coursière.

### 1 Soulevez l'aiguille et le pied-de-biche, puis éteignez la machine.

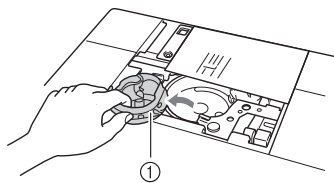
### 2 Enlevez le plateau ou l'unité de broderie.

### 3 Saisissez les deux côtés du capot de la plaque de l'aiguille, puis faites-le glisser vers vous pour l'enlever.



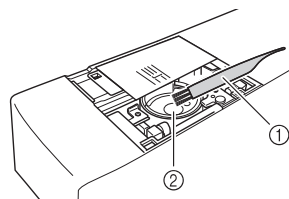
① Capot de la plaque de l'aiguille

### 4 Retirez le boîtier de la canette.



① Boîtier de la canette

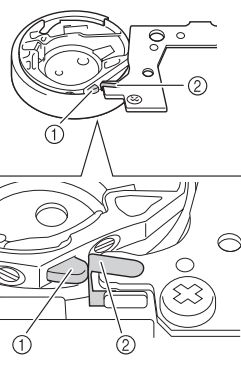
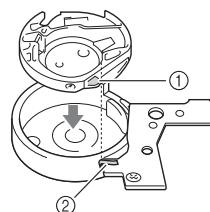
### 5 Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la machine ou un aspirateur pour retirer les peluches et la poussière de la coursière et de la zone environnante.



① Brosse de nettoyage  
② Coursière

### 6 Essuyez le boîtier de la canette (gris) avec un chiffon doux non pelucheux pour le nettoyer.

### 7 Insérez le logement de la canette de façon à ce que la saillie de ce dernier soit alignée sur le ressort.



① Saillie  
② Ressort

### Remarque

- Le boîtier de la canette (gris) ne peut pas être utilisé pour coudre autrement que pour le travail à la canette. Une fois le travail à la canette cousu, reportez-vous de nouveau à la procédure décrite dans la section « Préparation du fil de la canette » page 6 pour enlever et nettoyer le boîtier de la canette (gris), puis réinstallez le boîtier de la canette standard (noir).

### ATTENTION

- Veillez à bien utiliser le boîtier de la canette (gris) quand vous créez un travail à la canette. Si vous utilisez un autre boîtier de canette, le fil pourrait s'emmêler ou la machine s'endommager.
- Veillez à ce que le boîtier de la canette soit correctement installé. Si le boîtier de la canette est mal installé, le fil pourrait s'emmêler ou la machine s'endommager.

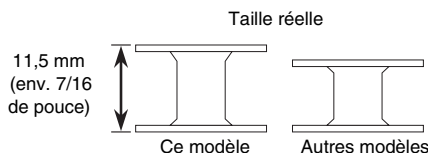
- 8 Enroulez un fil décoratif autour de la canette à la main. Après avoir enroulé le fil autour de la canette de sorte que cette dernière soit remplie de la manière illustrée ci-dessous (environ 80 %), coupez le fil.



Pour consulter les précautions relatives au bobinage de la canette pour un travail de broderie, reportez-vous à l'étape 2 de la section « Sélection du motif » page 13.

### ATTENTION

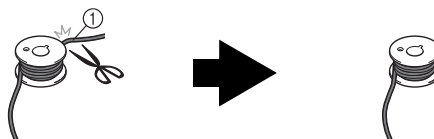
- Veillez à utiliser la canette fournie ou une autre conçue spécifiquement pour cette machine. L'utilisation d'une toute autre canette peut entraîner des dommages ou des blessures.



### Remarque

- Enroulez le fil lentement et de façon homogène autour de la canette.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, enroulez soigneusement le fil autour de la canette de sorte qu'il ne s'emmêle pas.

- 9 À l'aide de ciseaux, coupez la queue du fil qui dépasse avec soin aussi près de la canette que possible.



① Début du fil enroulé

### ATTENTION

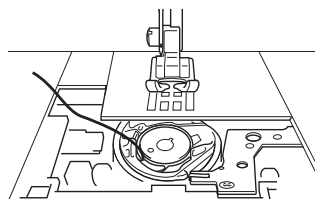
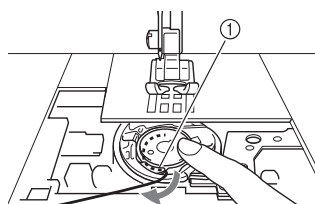
- Si le fil dépasse trop au delà du dessus de la canette, il pourrait s'emmêler ou l'aiguille pourrait se casser.

- 10 Installez la canette sur laquelle vous avez enroulé le fil.

La tension ou non du fil autour de la canette dépend du type de fil utilisé.

- Quand une tension est appliquée au fil de la canette

Insérez la canette dans le boîtier de la canette de sorte que le fil se déroule du côté gauche. Passez ensuite le fil correctement dans le ressort de tension comme illustré ci-dessous.

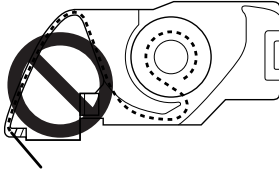


① Ressort de tension



## ⚠ ATTENTION

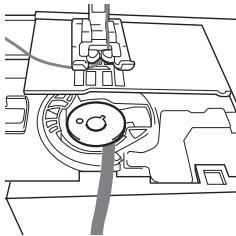
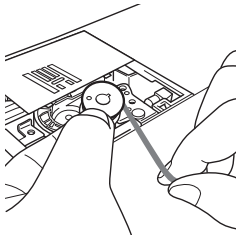
- En enroulant la canette, veillez à ce que le fil ne soit pas effiloché. Si vous cousez avec un fil effiloché, ce dernier peut s'accrocher au ressort de tension du boîtier de la canette puis s'emmêler ou endommager la machine.
- Ne guidez pas le fil de la canette dans la rainure du capot de la plaque de l'aiguille, sinon l'enfilage inférieur ne peut pas s'effectuer correctement.



### ■ Quand une tension n'est pas appliquée au fil de la canette

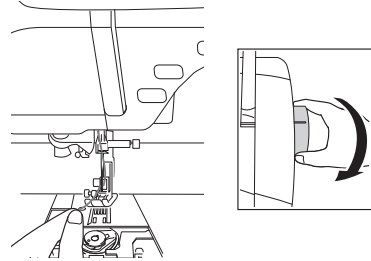
Si le fil de la canette est trop serré lors des essais de couture et le réglage de la tension du boîtier de la canette n'aide pas, ne passez pas le fil dans le ressort de tension.

Maintenez la canette de la main gauche de sorte que le fil se déroule du côté droit et tenez l'extrémité du fil de la main droite.

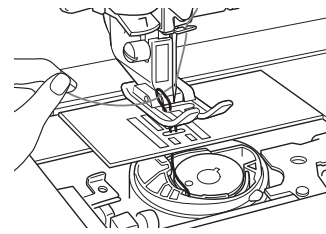


- 11 Tirez environ 8 cm (env. 3 po) de fil de la canette.

- 12 Tenez légèrement l'extrémité du fil supérieur, puis tournez le volant vers vous (sens inverse des aiguilles d'une montre) de telle sorte que la marque du volant soit alignée avec la partie centrale supérieure de la machine.



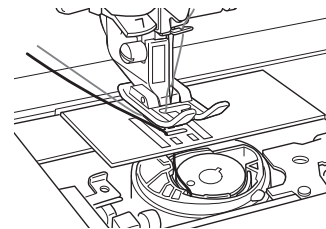
- 13 Tirez légèrement sur le fil supérieur pour faire passer le fil de la canette au travers de la plaque de l'aiguille.



→ Une boucle formée par le fil de la canette sort par le trou de la plaque de l'aiguille.

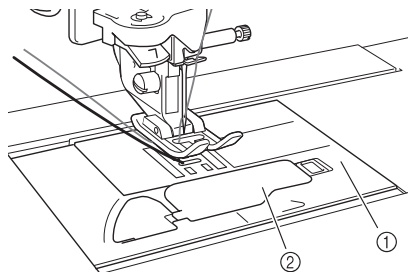
- 14 Insérez une petite pince dans la boucle du fil de la canette et tirez le fil de la canette au dessus de la plaque de l'aiguille.

- 15 Alignez le fil supérieur et le fil de la canette, puis tirez les fils sur une longueur d'environ 10 cm (env. 4 po) et passez-les sous le pied-de-biche vers l'arrière de la machine.



## 16 Installez le capot de la plaque d'aiguille et le capot du compartiment à canette avec taquets.

Pour plus de détails sur l'installation du capot de la plaque d'aiguille, reportez-vous à la section « Nettoyage du boîtier de la canette » du manuel d'instructions de la machine.



- ① Capot de la plaque de l'aiguille
- ② Capot du compartiment à canette avec taquets

### ! ATTENTION

- Lorsque vous créez un travail à la canette, utilisez le capot du compartiment à canette avec taquets, sinon le fil pourrait s'emmêler ou l'aiguille se casser.

### 💡 Remarque

- Quand vous installez le capot de la plaque de l'aiguille, attention à ce que ce dernier ne coince pas le fil.

## 17 Installez le plateau ou l'unité de broderie.

### 💡 Remarque

- Lorsque vous installez le plateau ou l'unité de broderie, veillez à ne pas coincer le fil.
- Lorsque vous remplacez le fil de la canette, veillez à répéter la procédure à partir du point ①, sinon, l'enfilage inférieur ne sera pas effectué correctement.

→ Les enfilages supérieur et inférieur sont terminés.

### 💡 Remarque

- Si vous devez utiliser des points de couture courants, reportez-vous à la section « CRÉATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE (COUTURE) » page 10. Si vous devez utiliser des motifs de broderie, reportez-vous à la section « CRÉATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE (BRODERIE) » page 13.


# CRÉATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE (COUTURE)

## Positionnement du tissu et couture



### Remarque

- Veillez à effectuer vos essais de couture en utilisant le même tissu et les mêmes fils pour pouvoir en vérifier les résultats.
- Le fil de la canette pourrait s'emmêler à cause des types de motif et de fil utilisés. Comme ceci pourrait casser l'aiguille, arrêtez immédiatement de coudre si cela se produit. Éteignez la machine, puis coupez le fil emmêlé avec des ciseaux. Ensuite, nettoyez la coursière et le boîtier de la canette comme décrit dans la section « Préparation du fil de la canette » page 6.

- 1 Mettez la machine sous tension.
- 2 Sélectionnez un point en mode Points de couture courants et points décoratifs. Pour cet exemple, appuyez sur .

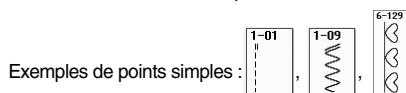


### Mémo

- Pour obtenir les meilleurs résultats, choisissez une longueur de point plus longue et une largeur de point plus large. Selon le point sélectionné, il se peut qu'il ne soit pas possible de modifier les réglages de longueur et de largeur du point.

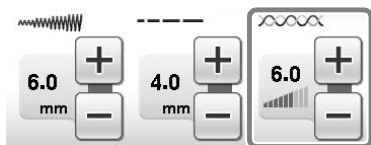


- Selon le tissu utilisé, les points peuvent se tasser. Nous recommandons de sélectionner un point simple et de faire des essais de couture pour vérifier les résultats.





- 3 Réglez la tension du fil supérieur.

Pour plus de détails sur la façon de régler la tension du fil supérieur, reportez-vous à la section « Réglage de la tension du fil » du manuel d'instructions de la machine.



### Mémo

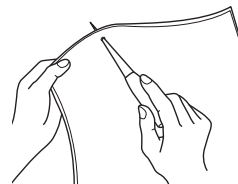
Nous recommandons un réglage entre 6 et 8 pour la tension du fil supérieur.


- 4 Veillez à ce que les fonctions de coupe automatique du fil () et de point de renfort/inverse automatique () soient désactivées.

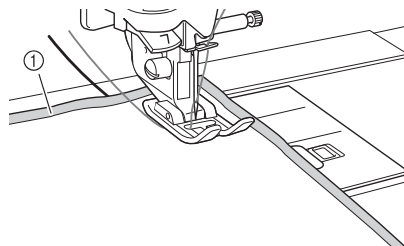
## ATTENTION

- Avant de coudre, vérifiez que la fonction de coupe automatique du fil a été désactivée. Si vous commencez à coudre alors que la fonction de coupe automatique du fil est activée, le fil pourrait s'emmêler ou la machine s'endommager.

- 5 Placez un renfort de broderie léger au dessus du tissu (sur son côté envers).
- 6 A l'aide d'un poinçon, percez un trou dans le tissu au début de la couture pour que le fil de la canette puisse passer au travers du tissu.

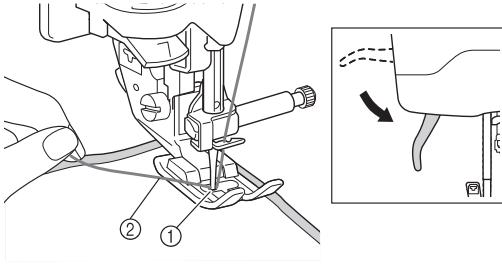


- 7 Appuyez sur .
- 8 Utilisez le levier du pied-de-biche pour soulever le pied-de-biche.
- 9 Orientez l'envers du tissu vers le haut et placez le tissu sous le pied-de-biche.



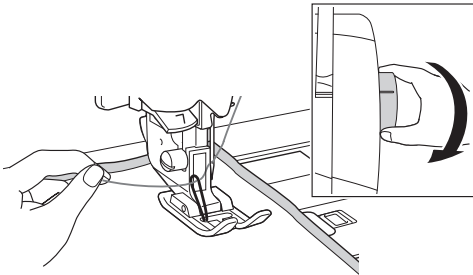
① Envers du tissu

- 10** Tournez le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour faire passer l'aiguille dans le trou percé. Placez le fil supérieur au dessus du pied-de-biche et maintenez-le légèrement, puis abaissez le pied-de-biche.



- ① Trou percé  
② Fil supérieur au dessus du pied de biche

- 11** En tirant doucement sur le fil supérieur, faites tourner le volant vers vous (sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que la marque du volant soit alignée sur la partie centrale supérieure de la machine.



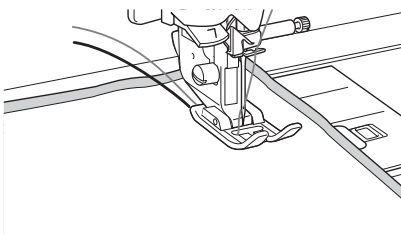
→ Une boucle formée par le fil de la canette sort par le trou fait dans le tissu.

- 12** Soulevez le levier du pied-de-biche, puis utilisez une petite pince pour tirer le fil de la canette vers le haut et ramenez l'extrémité du fil sur le dessus du tissu.

#### Remarque

- Tirez sur le fil tout en maintenant le tissu vers le bas pour qu'il ne bouge pas.

- 13** Alignez le fil supérieur et le fil de la canette, puis passez-les sous le pied-de-biche vers l'arrière de la machine.

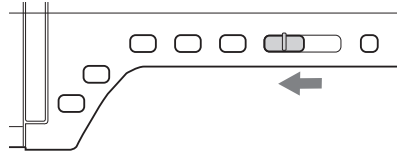


- 14** Tout en maintenant légèrement les fils à l'arrière de la machine, tournez le volant pour refaire passer l'aiguille dans le trou percé, puis abaissez le levier du pied-de-biche.

- 15** Appuyez sur  sur l'écran.

→ Toutes les touches et toutes les touches de fonctionnement se débloquent et l'écran précédent s'affiche.

- 16** Sélectionnez une vitesse lente, maintenez doucement les fils derrière le pied de biche et commencez à coudre. Vous pouvez relâcher les fils une fois que vous avez cousu quelques points.



#### Remarque

- Avant de commencer à coudre, vérifiez qu'il y a suffisamment de fil dans la canette.

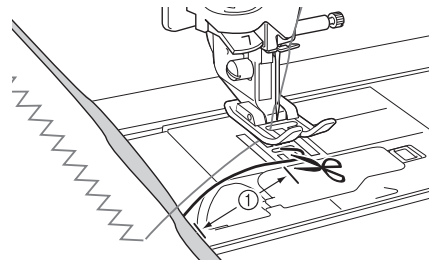
- 17** Une fois arrivé au bout de la surface à coudre, arrêtez la machine.

#### Remarque

- Ne faites pas de point de renfort/inverse à la fin de la couture, sinon les fils pourraient s'emmêler ou l'aiguille se casser. De plus, il sera difficile de tirer le fil de la canette vers le haut sur l'envers du tissu.

- 18** Relevez l'aiguille et le pied-de-biche.

- 19** Laissez environ 10 cm (env. 4 de pouces) de fil aux extrémités et utilisez des ciseaux pour couper les fils.



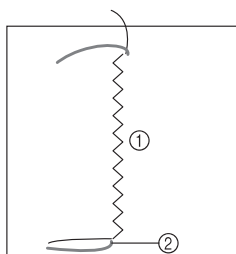
- ① 10 cm (env. 4 de pouces)

#### Remarque

- N'appuyez pas sur la touche « Coupe-fil » pour couper les fils, au risque d'endommager la machine.

## ■ Finition des extrémités de fil

- 1 Une fois la couture terminée, tirez sur l'extrémité du fil de la canette jusqu'au côté envers du tissu.



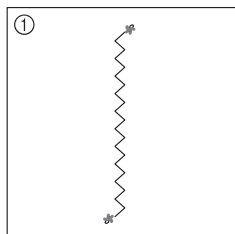
- ① Envers du tissu
- ② Fil de la canette



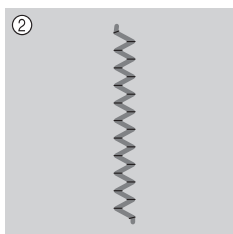
### Remarque

- En cas de difficulté pour tirer le fil de la canette, utilisez une aiguille pour broderie de ruban pour tirer le fil vers le haut jusqu'au côté envers du tissu. Ou alors, utilisez un poinçon pour tirer le fil de la canette vers le haut.

- 2 Depuis le côté envers du tissu, attachez le fil de la canette et le fil supérieur en faisant un nœud à la main, puis coupez l'excès de fil avec des ciseaux.



- ① Envers du tissu
- ② Surface du tissu



### Remarque

- Pour s'assurer que les fils ne se déferont pas après les avoir noués, mettez une goutte de colle pour tissus sur les nœuds.

- 3 Si vous n'êtes pas parvenu à obtenir les résultats souhaités, réglez la tension du fil de la canette et celle du fil supérieur, puis essayez de coudre à nouveau.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL » page 17.

## Couture en mouvement libre pour le travail à la canette

- Pour plus d'informations sur la couture en mouvement libre pour le travail à la canette, respectez les instructions de la section « CRÉATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE (COUTURE) » page 10.
- Pour plus d'informations sur l'utilisation du pied pour quilting en mouvement libre « C », pied pour quilting ouvert en mouvement libre « O » ou pied pour quilting en écho en mouvement libre « E », reportez-vous à la section « Quilting en mouvement libre » du manuel d'instructions de la machine.
- Si vous le souhaitez, pour plus de facilité, vous pouvez utiliser un modèle ou tracer votre motif sur le renfort. Attention, les points cousus avec votre fil décoratif se situent sur la partie inférieure du tissu et le renfort se trouve au-dessus, sur l'envers du tissu.

# CRÉATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE (BRODERIE)

## Sélection du motif

### Remarque

- Préparez la machine pour le travail à la canette comme décrit dans la section « PRÉPARATION D'UN TRAVAIL À LA CANETTE » page 5.

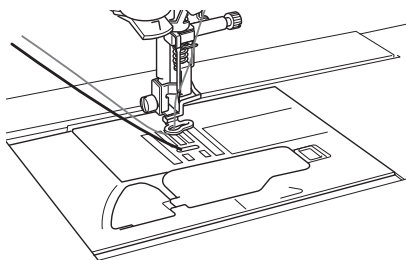
1 Fixez le pied de broderie « W » ainsi que l'unité de broderie.

2 Installez la canette sur laquelle vous avez enroulé suffisamment de fil pour le motif.


### Remarque

- Pour avoir une idée de la longueur du fil de la canette requise pour chaque motif, voir la page 26. Veillez à utiliser la canette sur laquelle vous avez enroulé le fil. En cas d'épuisement du fil de la canette en cours de couture, il est impossible d'effectuer la broderie.
- En fonction de l'épaisseur du fil, il se peut qu'il ne soit pas possible d'enrouler la longueur de fil nécessaire autour de la canette. Dans ce cas, essayez de nouveau d'enrouler le fil autour de la canette ou utilisez un fil plus léger.


3 Tirez le fil de la canette au-dessus de la plaque de l'aiguille.



4 Mettez la machine sous tension.


5 Appuyez sur .


→ Le chariot se déplace pour se mettre en position de départ.

6 Pour sélectionner un motif de broderie pour un travail à la canette, appuyez sur  (Broderie).

### Remarque

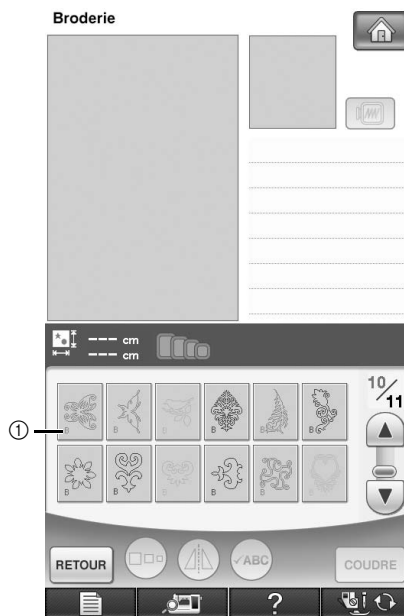
- Les motifs de broderie pour un travail à la canette ne peuvent pas être utilisés dans l'écran de

modification de la broderie (  ).

7 Appuyez sur , puis passez à la page 10 ou 11 (ces numéros de pages concernent la taille des petites miniatures) de l'écran de sélection des motifs de travail à la canette.

8 Sélectionnez un des motifs de broderie de travail à la canette.

Les motifs de broderie pour un travail à la canette s'affichent avec la lettre « B » dans l'angle inférieur gauche de la touche.



① Marque « B »

→ Quel que soit le réglage sélectionné, la fonction de coupure automatique du fil est désactivée.

→ Lorsqu'un motif de broderie de travail à la canette est sélectionné, la vitesse de couture de la broderie est automatiquement définie sur 350 points par minute.

## ATTENTION

- Lors de la couture d'un travail à la canette, veillez à sélectionner un motif de broderie pour un travail à la canette. Si vous sélectionnez un autre type de motif, vous risquez d'endommager la machine.

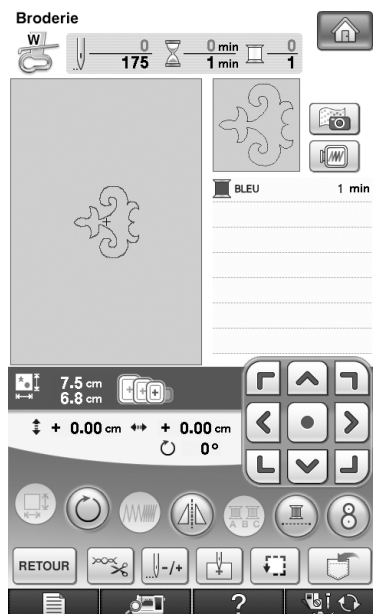
### Remarque

- La vitesse de couture de la broderie est définie par défaut sur 350 points par minute lorsqu'un motif de broderie de travail à la canette est sélectionné. L'écran des réglages ne permet pas d'ajuster la vitesse.

### Mémo

- Si un motif de broderie pour un travail à la canette est sélectionné, la fonction de coupure automatique du fil est désactivée. Si un autre motif est sélectionné, le réglage de la fonction de coupure automatique du fil défini avant de choisir le motif de broderie pour un travail à la canette est rétabli.

- 9 Appuyez sur **COUDRE** .  
→ L'écran de couture s'affiche.

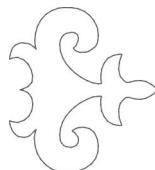


### Remarque

- Étant donné que le travail à la canette est cousu sur l'envers du tissu, le motif affiché sur l'écran apparaît comme une image en miroir de la broderie finale cousue. Au besoin, inversez l'image pour avoir un aperçu. En outre, lorsque vous cousez avec les couleurs de fils indiquées sur l'écran de la couture, sélectionnez un fil de la canette qui apparaît sur l'écran.



① Image affichée sur l'écran



② Broderie cousue (endroit du tissu)

### Mémo

- Les motifs de broderie pour un travail à la canette ne permettent pas de modifier la taille et la densité de fil. En outre, il est impossible d'activer la fonction de coupe automatique du fil.

- 10 Appuyez sur **xox** , puis réglez la tension du fil supérieur.

Pour plus de détails sur la façon de régler la tension du fil supérieur, reportez-vous à la section « Réglage de la tension du fil » du chapitre 5 du manuel d'instructions de la machine.

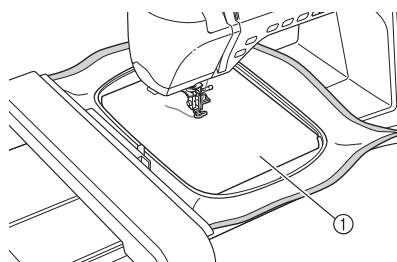


### Mémo

- Nous recommandons un réglage entre 6 et 8 pour la tension du fil supérieur.

## Début de la broderie

- 1 Cadrez le tissu de sorte que son côté droit soit orienté vers le bas, le renfort orienté vers le haut. Utilisez un cadre de broderie qui correspond à la taille du motif, puis fixez le cadre à la machine. Ces motifs sont brodés à l'envers du tissu, vous travaillez donc techniquement à « l'inverse » d'un travail de broderie traditionnel.

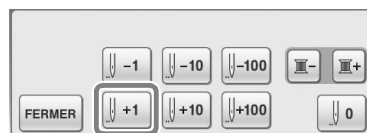


① Envers du tissu

### ATTENTION

- Utilisez toujours un renfort de broderie. Sinon, l'aiguille risque de se casser et de vous blesser. Si vous n'utilisez pas de renfort de broderie, la finition de votre ouvrage risque de ne pas être satisfaisante.

- 2 Pour vous placer au début de la couture, appuyez sur **175** , puis sur **+1** .



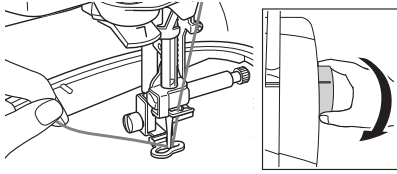
→ Le cadre de broderie se déplace au début de la couture.

- 3 Appuyez sur **FERMER** .

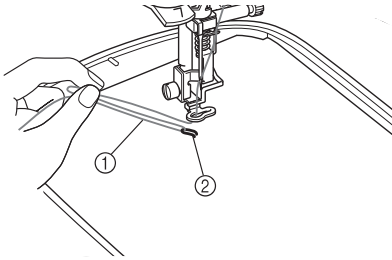
- 4 Appuyez sur **175** .

→ L'écran change et toutes les touches ainsi que toutes les touches de fonctionnement sont bloquées.

- 5 Soulevez le pied-de-biche à l'aide du levier approprié.
- 6 Pour faire passer le fil de la canette au-dessus du tissu, tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en maintenant le fil supérieur.



- 7 Comme indiqué ci-dessous, tirez sur le fil supérieur pour tirer le fil de la canette vers le haut au travers du tissu.




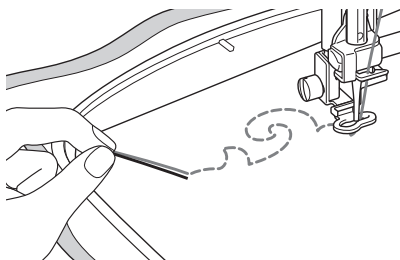
- ① Fil supérieur  
② Fil de la canette



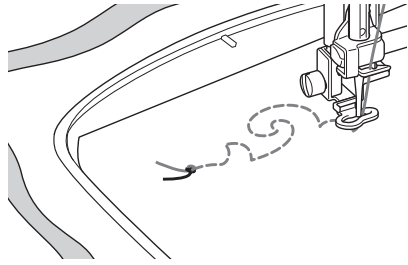
#### Mémo

- Si vous ne parvenez pas à tirer le fil de la canette, utilisez un poinçon pour créer un petit trou pour vous aider à acheminer le fil en surface.

- 8 Appuyez sur  pour déverrouiller toutes les touches et tous les boutons.
- 9 Abaissez le pied-de-biche.
- 10 Tout en maintenant le fil supérieur et le fil de la canette, cousez une partie du motif.



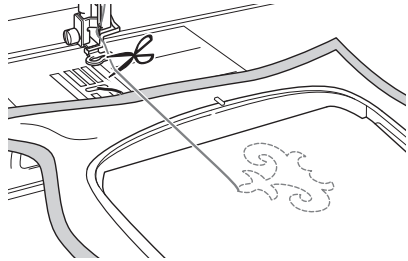
- 11 Arrêtez la machine, puis nouez ensemble le fil supérieur et le fil de la canette pour arrêter les fils.



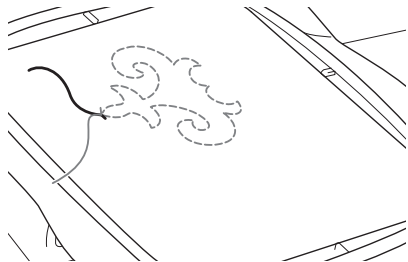
- 12 Recommencez à coudre pour terminer le motif.

- 13 Relevez l'aiguille et le pied-de-biche, retirez le cadre de broderie, puis coupez le fil supérieur et le fil de la canette.

Lorsque vous coupez les fils, veillez à laisser une longueur de fil suffisante pour pouvoir arrêter correctement les fils.



- 14 À l'aide d'une aiguille pour couture à la main, une aiguille pour broderie de ruban par exemple, tirez le fil de la canette vers l'envers du tissu, puis nouez-le avec le fil supérieur.

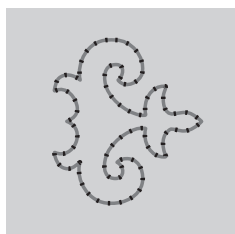


#### Mémo

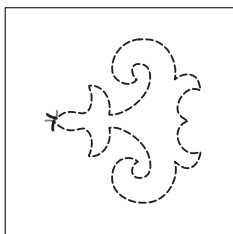
- S'il y a un espace entre le point de départ et le point final du motif, coupez les fils, retirez le tissu de la machine, puis utilisez une aiguille pour broderie de ruban pour coudre manuellement les points et relier les points de départ et de fin.



- 15 Retirez le tissu du cadre de broderie, puis vérifiez la broderie terminée.



① Endroit du tissu



② Envers du tissu

- 16 Si vous n'êtes pas parvenu à obtenir les résultats souhaités, réglez la tension du fil de la canette et celle du fil supérieur, puis réessayez de coudre.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL » page 17.



#### Mémo

- Vérifiez la canette après avoir cousu chaque motif de broderie de travail à la canette pour vous assurer que le fil de la canette est approprié pour le motif suivant.

# RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL

Après avoir fait des essais de couture et vérifié les résultats, réglez la tension des fils si nécessaire. Après avoir réglé les tensions, veillez à bien réeffectuer des essais de couture afin de vérifier les résultats obtenus.

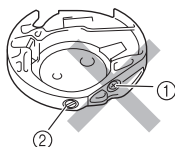
## ■ Réglage de la tension du fil supérieur

Nous recommandons un réglage entre 6 et 8 pour la tension du fil supérieur.

Si vous utilisez des points de couture courants, reportez-vous à la section « Réglage de la tension du fil » du chapitre 2 du manuel d'instructions de la machine. Si vous utilisez des motifs de broderie, reportez-vous à la section « Réglage de la tension du fil » du chapitre 5 du manuel d'instructions de la machine.

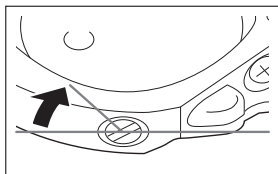
## ■ Réglage de la tension du fil de la canette

Si vous ne parvenez pas à obtenir le point souhaité après avoir réglé la tension du fil supérieur, réglez la tension du fil de la canette. La tension du fil de la canette peut se régler en tournant la vis à tête fendue (-) située sur le boîtier de la canette (gris) pour le travail à la canette.

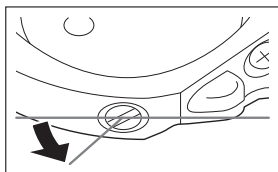


- ① Ne faites pas tourner la vis cruciforme (+).
- ② Réglez avec un petit tournevis.

Pour augmenter la tension du fil de la canette, tournez la vis à tête fendue (-) de 30° à 45° dans le sens des aiguilles d'une montre.

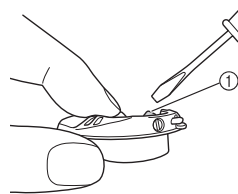


Pour diminuer la tension du fil de la canette, tournez la vis à tête fendue (-) de 30° à 45° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



### Remarque

- Si vous faites tourner la vis située sur le boîtier de la canette (gris), la lame ressort pourrait se relever comme illustré ci-dessous. Si c'est le cas, enfoncez légèrement la lame ressort avec un tournevis pour qu'elle se retrouve plus bas que la surface supérieure du boîtier de la canette (gris), puis insérez le boîtier de la canette dans la machine.



① lame ressort



### ATTENTION

- Ne réglez PAS la position de la vis cruciforme (+) sur le boîtier de la canette (gris) car ceci pourrait endommager le boîtier de la canette et le rendre inutilisable.
- Si la vis fendue (-) est difficile à tourner, ne forcez pas. Trop tourner la vis ou forcer dessus dans n'importe quel sens (de rotation) pourrait endommager le boîtier de la canette. En cas de dommage, le boîtier de la canette pourrait ne pas pouvoir maintenir la tension adéquate.



### Remarque

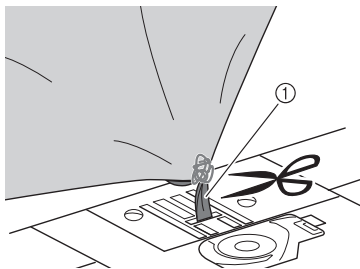
- Si le fil de la canette est trop tendu, le fil ne parvient pas à passer dans le ressort de tension quand la canette est installée dans le boîtier de la canette. (Veuillez vous reporter à la section « Quand une tension n'est pas appliquée au fil de la canette » page 8.)

# DÉPANNAGE

Veillez trouver ci-dessous plusieurs solutions à des problèmes mineurs. Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur agréé le plus proche.

## ■ Le fil a accidentellement été coupé automatiquement et le fil de la canette est coincé à l'intérieur de la machine

- 1 Coupez le fil près du tissu au dessus de la plaque de l'aiguille, puis enlevez le tissu.



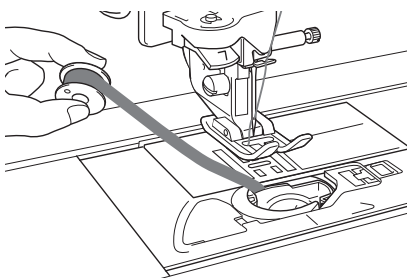
① Fil



### Remarque

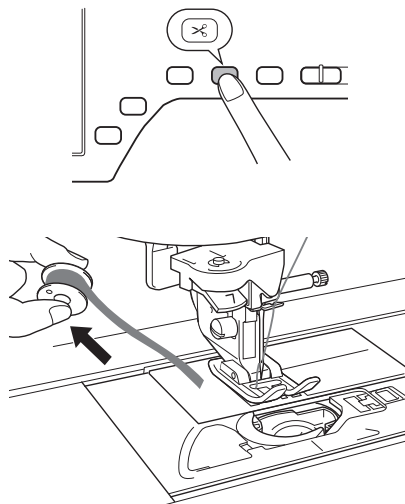
- Si un motif de broderie a été cousu, retirez le cadre de broderie.

- 2 Enlevez la canette, puis maintenez-la vers le côté gauche de la machine.



- 3 Abaissez le pied-de-biche.

- 4 Appuyez à nouveau sur la touche « Coupe-fil », puis tirez le fil vers la gauche pendant que le coupe-fil est en train de couper.



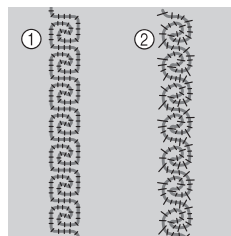
## ATTENTION

- N'utilisez pas de force excessive en tirant sur le fil, sinon vous pourriez endommager la machine.

## ■ Le motif est mal aligné

Reportez-vous à la section « RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL » et augmentez la tension du fil supérieur. Si le motif est toujours mal aligné, réduisez la tension du fil de la canette.

Exemple : points décoratifs



- ① Tension correcte
- ② Le fil supérieur est trop lâche, ou le fil de la canette est trop tendu.

## ■ Le fil de la canette s'accroche sur le ressort de tension du boîtier de la canette

Cousez sans appliquer de tension sur le fil de la canette. (Veillez vous reporter à la section « Quand une tension n'est pas appliquée au fil de la canette » page 8.)



Chapitre **2**

# Nouvelles fonctionnalités et nouveaux motifs

# UTILISATION DES NOUVELLES FONCTIONNALITÉS

## Affichage du tissu pour aligner le positionnement de la broderie

Le tissu placé dans le cadre de broderie peut être affiché sur l'écran LCD pour pouvoir aligner le positionnement de la broderie.

Vous pouvez utiliser cette fonction à partir de l'écran de couture du mode de modification de la broderie et des écrans de modification et de couture du mode de modification de la broderie.

Vous pouvez utiliser cette fonction à partir de l'écran de couture du mode de broderie et des écrans de modification et de couture du mode de modification de la broderie.

À titre d'exemple, voici la procédure à suivre si vous utilisez l'écran de modification du mode de modification de la broderie.



### Remarque

- Lorsque le cadre de broderie (petit : H 2 cm (1 po) × L 6 cm (2-1/2 po)) est installé, il n'est pas possible d'utiliser la caméra intégrée pour aligner le positionnement de la broderie. Installez le cadre de broderie moyen ou un cadre plus grand.
- Pour plus de détails sur l'utilisation d'un tissu plus épais comme le quilting, reportez-vous à la section « Positionnement du motif sur un tissu épais » (page 22).

**1** Placez le tissu dans le cadre de broderie, puis fixez le cadre à la machine.

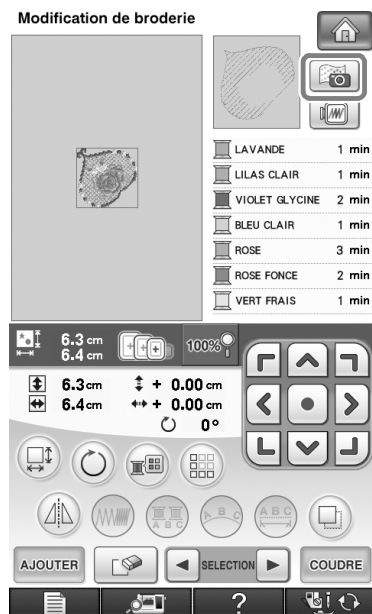
**2** Sélectionnez le motif, puis appuyez sur

**REGLER** .

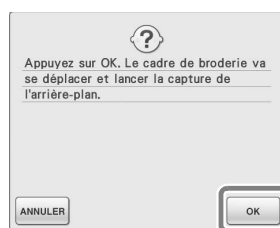
### Remarque

- Reportez-vous à la page 8/8 de l'écran de réglages pour vérifier que le capteur d'épaisseur du tissu est désactivé lorsque vous cousez sur des tissus légers ou moyens.

**3** Appuyez sur  .



**4** Lorsque le message suivant s'affiche, appuyez sur **OK** .

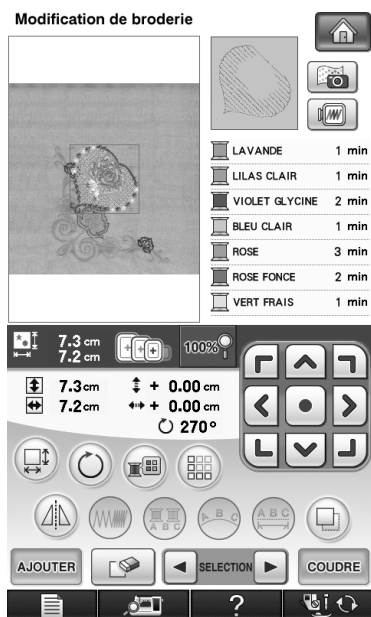


→ Le cadre de broderie se déplace pour pouvoir numériser le tissu.

### Mémo

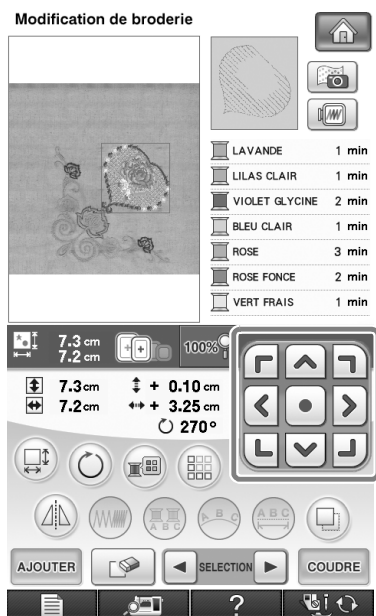
- Si vous ne souhaitez pas que le fil supérieur soit numérisé avec le tissu, numériser le tissu sans que l'aiguille ne soit enfilée avec le fil supérieur.

- 5 Lorsque le tissu s'affiche comme arrière-plan du motif, ce dernier peut être modifié au besoin.




- 6 Utilisez  pour aligner le motif sur le positionnement de broderie souhaité.

- Vous pouvez déplacer le motif vers le positionnement souhaité avec votre doigt ou avec le stylet et faire ainsi glisser le motif affiché sur l'écran.



### Mémo


- Si nécessaire, appuyez sur  pour afficher un aperçu afin de vérifier l'emplacement du motif.

- 7 Appuyez sur  pour commencer à broder.

→ Une fois la broderie terminée, le tissu affiché en arrière-plan disparaît.

Vous pouvez indiquer si vous souhaitez que le tissu disparaisse ou reste affiché à la page 8/8 de l'écran des réglages.




- Sélectionnez « ON » pour laisser le tissu affiché en arrière-plan.
- Sélectionnez « OFF » pour que l'arrière-plan disparaisse.
- Appuyez sur  pour supprimer complètement l'image en arrière-plan.

### Mémo

- Le motif peut également être aligné à partir de l'écran de couture.

### Remarque

- Si la broderie n'est pas cousue, l'arrière-plan du tissu reste à l'écran. Dans l'écran de réglages 8/8, appuyez sur  pour effacer l'image d'arrière-plan.

## ■ Positionnement du motif sur un tissu épais

Lorsque vous positionnez le motif sur un tissu épais comme le quilting, il se peut que le tissu ne soit pas détecté correctement. Pour le détecter correctement, son épaisseur doit être mesurée au préalable.



### Mémo

- Cette fonction est uniquement disponible lorsque le tissu est numérisé. Elle n'affecte pas la broderie si elle est activée avec la broderie normale.

1 Placez le tissu dans le cadre de broderie, puis fixez le cadre à la machine.

2 Sélectionnez le motif, puis appuyez sur


REGLER .

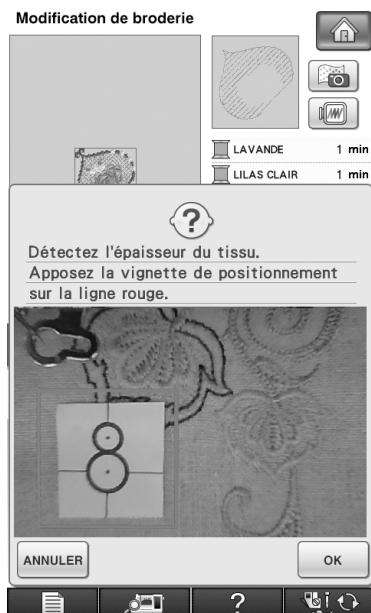
3 Affichez la page 8/8 de l'écran des réglages, puis définissez le « Capteur d'épaisseur du tissu » sur « ON ».



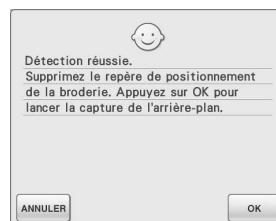
4 Appuyez sur FERMER .

5 Appuyez sur  .

6 Apposez la vignette de positionnement de broderie sur le tissu au niveau de la zone indiquée par le cadre rouge sur l'écran LCD, puis appuyez sur  .



7 Lorsque le message suivant s'affiche, retirez la vignette de positionnement de broderie, puis appuyez sur  .



→ Le cadre de broderie se déplace et la vignette de positionnement de broderie apposée sur le tissu est détectée.

8 Passez à l'étape 6 de la page 21 pour aligner le motif sur le positionnement de broderie de votre choix.

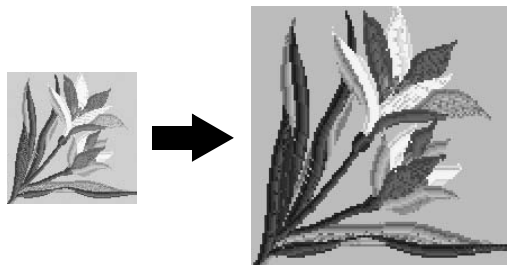
## ⚠ ATTENTION

- Utilisez des tissus dont l'épaisseur est inférieure à 3 mm (env. 1/8 de pouce). L'utilisation de tissus plus épais que 3 mm (env. 1/8 de pouce) risque de casser l'aiguille.

# MODIFICATION DE LA TAILLE DU MOTIF TOUT EN CONSERVANT LA DENSITÉ DE FIL SOUHAITÉE (SYSTÈME DE CALCUL DE POINT)


Dans l'écran de modification de broderie, la taille du motif peut être modifiée tout en conservant la densité de fil souhaitée.

Grâce à cette fonction, vous pouvez agrandir ou réduire le motif à un taux supérieur au redimensionnement normal du motif.




## Remarque

- Veuillez à coudre une broderie d'essai en utilisant le même tissu et les mêmes fils pour pouvoir en vérifier les résultats.

1 Appuyez sur .

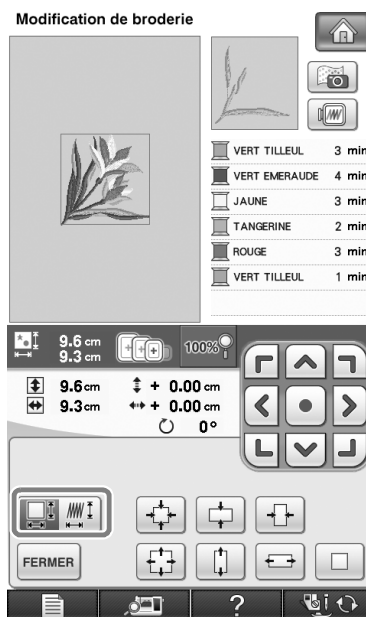
2 Sélectionnez le motif à redimensionner, puis appuyez sur .

## Remarque


- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec des motifs de caractères alphabétiques, des motifs d'encadrement ou des motifs de bordure. Toutefois, un motif de bordure peut être modifié après avoir utilisé cette fonction.
- Les motifs constitués d'un nombre important de points (environ 100 001 ou plus) ne peuvent pas être redimensionnés tout en conservant la densité de fil souhaitée. Le nombre maximum de points diffère selon la taille des données du motif.
- Si vous utilisez cette fonction, la densité de fil est conservée alors que le motif est agrandi/réduit. Toutefois, la totalité du motif de point de chute de l'aiguille n'est pas conservée. Utilisez le mode de redimensionnement normal  en fonction des résultats de la broderie d'essai.


3 Appuyez sur .

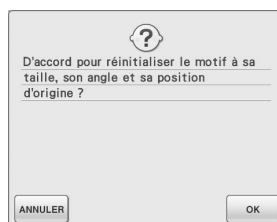
4 Appuyez sur  pour passer en mode de système de calcul de point (.



## Mémo

- Vous ne pouvez pas utiliser le système de calcul de point si la touche apparaît comme suit .

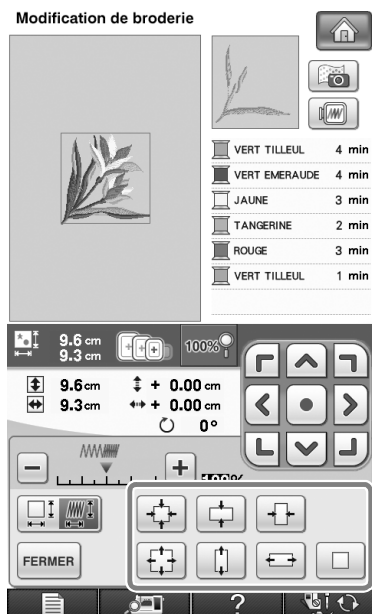
5 Lorsque le message suivant s'affiche, appuyez sur .










→ Le motif reprend sa taille, son angle et sa position précédant sa modification.



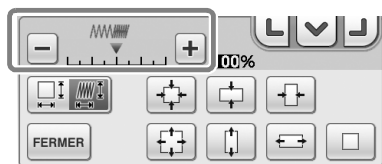
**6** Choisissez l'une des procédures suivantes pour modifier la taille du motif.





- \* Appuyez sur  pour agrandir proportionnellement le motif.
- \* Appuyez sur  pour réduire proportionnellement le motif.
- \* Appuyez sur  pour étirer le motif horizontalement.
- \* Appuyez sur  pour comprimer le motif horizontalement.
- \* Appuyez sur  pour étirer le motif verticalement.
- \* Appuyez sur  pour comprimer le motif verticalement.
- \* Appuyez sur  pour que le motif revienne à son aspect initial.

 **Mémo**

- Vous pouvez modifier la densité du fil à l'aide de la barre d'échelle de densité. Vous pouvez spécifier un réglage entre 80 % et 120 % par incréments de 5 %.



- \* Appuyez sur  pour diminuer la densité du motif.
- \* Appuyez sur  pour augmenter la densité du motif.

**7** Appuyez sur  .

**8** Appuyez sur  .

 **Remarque**

- En fonction du motif, il se peut que la broderie ne soit pas possible avec la densité de fil appropriée. Avant de commencer votre ouvrage, veillez à coudre une broderie d'essai sur une chute de tissu identique au tissu de l'ouvrage en utilisant la même aiguille et le même fil de broderie.
- Si le motif est agrandi et comporte des espaces entre les points, vous pouvez obtenir un meilleur effet en augmentant la densité du fil.
- Si le motif est réduit et la couture est trop épaisse, vous pouvez obtenir un meilleur effet en diminuant la densité du fil.

 **ATTENTION**

- En fonction du motif, le fil risque de s'emmêler ou l'aiguille de se casser si vous réduisez le motif. Dans ce cas, agrandissez légèrement le motif.

# NOUVEAUX MOTIFS

## Liste des miniatures

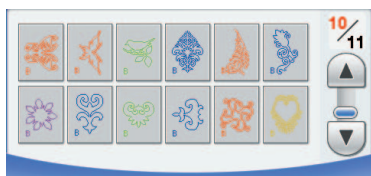


Motifs de broderie courants

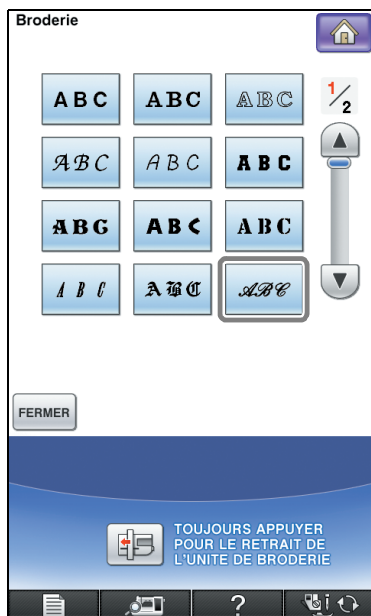


### Remarque

- Vous devez y accéder via le mode de broderie et non via le mode de modification de la broderie.



Motifs de caractères alphabétiques



FRANÇAIS

## Tableau de modification des couleurs des motifs de broderie

Les motifs de broderie pour le travail à la canette sont inversés lorsqu'ils sont cousus.

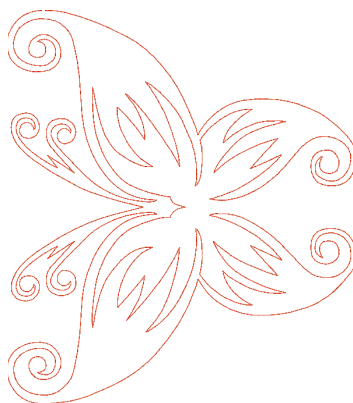
Utilisez ces motifs pour créer de magnifiques broderies après avoir sélectionné les fils supérieur et inférieur des couleurs souhaitées en fonction des descriptions de la section « Matériel nécessaire » page 5.

Le début et la fin de la couture sont indiqués pour les motifs de travail à la canette. Ils ne peuvent pas être utilisés pour une broderie normale.

N° 1



<b>4 min</b>	① Temps nécessaire à la broderie
	② Couleur de fil de la broderie
030	③ Numéro de couleur de fil de la broderie
↑ 22,4 cm	④ Taille de la broderie
↔ 19,9 cm	
	⑤ Longueur totale de fil nécessaire pour coudre le motif (coudre le motif + nouer les extrémités)
4,5 m (3,9 m + 0,6 m)	



N° 2



<b>1 min</b>
030
↑ 17,5 cm
↔ 9,7 cm
1,5 m (0,9 m + 0,6 m)



N° 3



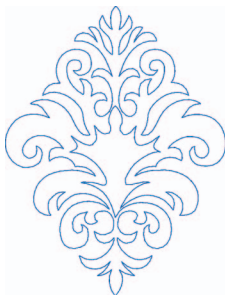
<b>1 min</b>
509
↑ 12,4 cm
↔ 12,7 cm
1,6 m (1 m + 0,6 m)



N° 4



<b>3 min</b>
405
↑ 16,5 cm
↔ 12,5 cm
2,8 m (2,2 m + 0,6 m)



N° 5



<b>2 min</b>
030
↑ 19,6 cm
↔ 9,8 cm
2,3 m (1,7 m + 0,6 m)



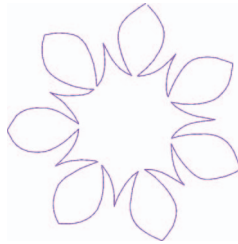
N° 6



<b>1 min</b>
405
↑ 17,5 cm
↔ 10,4 cm
1,8 m (1,2 m + 0,6 m)

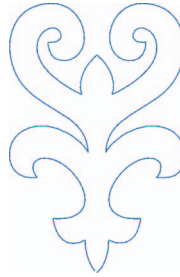


N° 7



<b>1 min</b>
620
↑ 13,6 cm
↔ 13,3 cm
1,6 m
(1 m + 0,6 m)

N° 8



<b>1 min</b>
405
↑ 15,4 cm
↔ 10 cm
1,6 m
(1 m + 0,6 m)

N° 9



<b>1 min</b>
509
↑ 6,3 cm
↔ 7,5 cm
1,1 m
(0,5 m + 0,6 m)

N° 10



<b>1 min</b>
405
↑ 7,5 cm
↔ 6,8 cm
1 m
(0,4 m + 0,6 m)

N° 11



<b>2 min</b>
030
↑ 12,6 cm
↔ 12,6 cm
2,4 m
(1,8 m + 0,6 m)

N° 12



<b>3 min</b>
328
↑ 22,4 cm
↔ 17,7 cm
3,5 m
(2,9 m + 0,6 m)

N° 13



<b>2 min</b>
542
↑ 12,4 cm
↔ 13,6 cm
2,7 m
(2,1 m + 0,6 m)

N° 14



<b>2 min</b>
209
↑ 8,2 cm
↔ 11,8 cm
2,2 m
(1,6 m + 0,6 m)

